





ՍՈՒՐԲ ՆԵՐՍԵՍ ՇՆՈՐՅԱԼԻ

(1100-1173)

U. Ներսես *Շնորհալին հայ ամենաբազմարդյուն* և բազմավաստակ մատենագիրներից է, համաքրիստոնեակ<mark>ան չա</mark>փանիշով մեծ մատենագիր։ Նրա մատենագրական ժառանգությունը գրեթե անկորուստ հասել է <mark>մ</mark>եզ։ Գործերի մեծ մասը տպագրվել է, թարգմանվել տա<mark>սնյակ</mark> լեզուներ<mark>ով և</mark> բազմիցս վերա<mark>հրատարակվել։ Նրա բազմաժ</mark>անը ստեղծագործությ<mark>ունները` աստվածաբան</mark>ական, դավանական, մեկնողական, ծիսապաշտ<mark>ամ</mark>ունքային, պատմական, փիլիսոփայական, մանկավարժական բնույթի երկերը, բանաստեղծություններն ու պոեմները, նամակներն ու քարոզները, աղոթքներն ու շարականները հայոց «արծաթե դարի» և Կիլիկյան Հայաստանի պատմության առաջին շրջանի հոգևոր-մշակութային, կրոնա<mark>աս</mark>տվածաբանական մնայուն արժեքներից են, որտեղ արտահայտված են ժամանակի ազգային-քաղաքական տրամադրությունները, Հայոց պետության և Հայ եկեղեցու գաղափարախոսությունը, վերջինիս ինքնանկախության, ազգային նկարագրի, ուղղափառության պաշտպանությունը։ Ներսես Շնորհալու մատենագրական վաստակն ընդունված է բաժանել երկու մասի` արձակ և չափածո։

<u> Ներսես Շնորհ</u>ալու չափածո գրվածքների մեջ իր ուրույն տեղն ունի «Հաւատով խոստովանիմ» նշանավոր աղոթքը։ Առաջին անգամ լույս է տեսել 1616-ին, Լվովում, «Սաղմոս ի Դաւիթ» գրքում, ապա` 1616-ին Ամստերդամում` «Կ<mark>ա</mark>րճառօտ ժամագիրը» ժողովածուում։ Առանձին գրքով առաջին անգամ հրա<mark>տարակվել է Վենետիկում, 1690-ին, այն</mark>ուհետև բազմիցս վերահրատարակվել։ «Հաւատով խոստովա<mark>նիմ»-ը համ</mark>աշխարհային հոգևոր գրականության գոճարներից է (թարգմանվել է 36 լեզուներով)։ Բաղկացած է 24 տնից (օրվա 24 ժամերի համեմատ) և բովանդակում է աղոթքի բոլոր տեսակները (դավանական, զղջական, պաղատական, խոստովանական և այլն)։ Հեղինակն այն անվանել է «Քրիստոսին հավատացող յուրաքանչյուր անձի աղոթը»։ Գրված է արձակ, բայց հոգևոր ապրումների, հույզերի հարստությամբ և ներքին ոիթմով ազատ բանաստեղծություն է։

Ա<mark>սող</mark>իկ եպիսկոպոս





₽ F

`աւասրով խոստովանիմ
Եւ երկիրպագանեմ Քեզ,
Անբաժանելի լոյս,
Միասնական Սուրբ Երրորդութիւն
Եւ մի Աստուածութիւն,
Արարիչ լուսոյ եւ հալածիչ իսաւարի,
Տալածեա ի հոգւոյ իմմէ
Ձիւաւար մեղաց եւ անգիտութեան.
Եւ լուսաւորեա
զմիտս իմ ի ժամուս յայսմիկ՝
Աղօթել Քեզ ի հաճոյս
Եւ ընդունիլ ի Քէն
զինդրուածս իմ.
Եւ ողորմեա Քո արարածոց
Եւ ինձ՝ բազմամեղիս:

C

ուսավորիը
ակատով խոստովանում
եվ երկրպագում եմ Քեզ
Անբաժանելի լույս,
Միասնական Սուրբ Երրորդություն
եվ մի Աստվածություն,
Արարիչ լույսի և հալածիչ խավարի,
հալածի՛ր իմ հոգուց
Խավարը մեղքերի և անգիտության.
եվ լուսավորիր
միտքն իմ այս ժամին՝
Աղոթել ի հաճույս Քեզ
եվ Քեզանից ընդունել
իմ խնդրանքները.
եվ ողորմի՛ր քո արարածներին
եվ ինձ՝ բազմամեղիս։

<u>Տայր երկնաւոր,</u> Աստուած ճշմարիտ, Որ առաքեցեր զՈրդիդ Քո սիրելի Ի խնդիր մոլորեալ ոչխարին, Մեղայ յերկինս եւ առաջի Քո. Lulyu ghu Որպէս զանառակ որդին. bi qqtign hua Ձպատմունանն զառաջին, Ձոր մերկացալ մերօք. ti nynnutuu Pn ununudng եւ ինն` բազմամեղիս: 12

ուսում հայր երկնավոր,
Աստվա՜ծ ճշմարիտ,
Որ առաքեցիր Քո սիրելի Որդուն
Ի խնդիր մոլորյալ ոչխարի,
Մեղա երկնքի և Քո առաջ,
Ընդո՜ւնիր ինձ,
Ինչպես անառակ որդուն,
Եվ հագցրու ինձ
Լավագույն պատմուճանը,
Որից մերկացա մեղքի պատճառով.
Եվ ողորմի՜ր Քո արարածներին
Եվ ինձ՝ բազմամեղիս։

Դ

Որդի Աստուծոյ, Աստուած ճշմարիտ, Որ խոնարհեցեր ի հայրական ծոցոյ Եւ առեր մարմին
Ի սրբոյ կուսէն Մարիամայ՝ Վասն մերոյ փրկութեան, Խաչեցար, թաղեցար Եւ յարեար ի մեռելոց Եւ համբարձար փառօջ Առ Տայր.
Մեղայ յերկինս եւ առաջի Քո, Յիշեա զիս որպէս զաւազակն, Յորժամ գաս արքայութեամբ բով. Եւ ողորմեա Քո արարածոց Եւ ինձ՝ բազմամեղիս։

1

Որդի Աստուծո, Աստվա՜ծ ճշմարիտ, Որ խոնարիվեցիր հայրական ծոցից Եվ մարմին առար Սուրբ կույս Մարիամից՝ Մեր փրկության համար. Խաչվեցիր, թաղվեցիր Եվ հարություն առար մեռյալներից Եվ համբարձվեցիր փառքով Յոր մոտ. Մեղա՜ երկնքի և Քո առաջ,

Յիշի՛ր ինձ՝ ինչպես ավազակին, Երբ գաս քո Արքայությամբ. Եվ ողորմի՛ր Քո արարածներին Եվ ինձ՝ բազմամեղիս։ Ե

ոգի Աստուծոյ՝ Աստուած նշմարիտ,
Որ իջեր ի Յորդանան
Եւ ի վերնատունն
Եւ լուսաւորեցեր զիս մկրտութեամբ
սուրբ Աւազանին,
Մեղայ յերկինս եւ առաջի Քո.
Մաջրեա զիս վերստին
Աստուածային հրով Քով՝
Որպես հրեղէն լեզուօջ
Սուրբ զառաջեալսն.
Եւ ողորմեա Քո արարածոց
Եւ ինձ՝ բազմամեղիս։

Ե

ոգի Աստուծո, Աստվա՜ծ ճշմարիտ,
Որ իջար Յորդանան
Եվ վերնատուն
Եվ լուսավորեցիր ինձ մկրտությամբ
Սուրբ Ավազանի,
Մեղա՜ երկնքի և Քո առաջ,
Մաքրի՜ր ինձ վերստին,
Աստվածային Քո հրով
Ինչպես սուրբ առաքյալներին՝
Յրեղեն լեզուներով.
Եվ ողորմի՜ր Քո արարածներին
Եվ ինձ՝ բազմամեղիս։

2- Ս. Ներսես Շնորհալի





քննող գաղտնեաց,
Մեղայ Քեզ կամայ եւ ակամայ,
Գիտութեամբ եւ անգիտութեամբ,
Թողութիւն շնորհեա մեղաւորիս.
Ձի ի ծննդենէ սուրբ Աւազանին
Մինչեւ ցայսօր
Մեղուցեալ եմ
Առաջի Աստուածութեանդ քո
Ձգայարանօք իմովք
Եւ ամենայն անդամօք մարմնոյս.
Եւ ողորմեա Քո արարածոց
Եւ ինձ` բազմամեղիս:



 \mathcal{C}

Գաղտնիքներ Քննող,
Մեղա Քեզ կամա և ակամա,
Գիտակցաբար և անգիտակցաբար,
Թողություն շնորհի՛ր մեղավորիս.
Քանզի ծնունդից սուրբ Ավազանի
Մինչև այսօր
Մեղանչել եմ
Քո Աստվածության առաջ
Իմ զգայարաններով
Եվ մարմնիս բոլոր անդամներով.
Եվ ողորմի՛ր Քո արարածներին
Եվ ինձ՝ բազմամեղիս։



Թ

Unthumhama Stn. The yuhuuyuh usug hung 2thlyhin In uning $\Omega_{\mathcal{S}}$ the truth of the tr bi whuhomg hung, Ոչ ախորժել լսել զբանս չարութեան, եւ բերանոլ իմոլ, Ոչ խօսել զարութիւն, bi unuph hung, Ոչ խորհել զչարութիւն, bi atnug hung, Ոչ գործել զանիրաւութիւն. bi nunhg hung, Ոչ գնալ ի ճանապարհս Անօրէնութեան. Uji ninntiu gzundnissu ungui **Լինել ըստ պատուիրանաց** Քոց լամենայնի. *Եւ ողորմեա Քո <mark>ա</mark>րա<mark>ր</mark>ածոց* եւ ինձ` բազմամերիս:

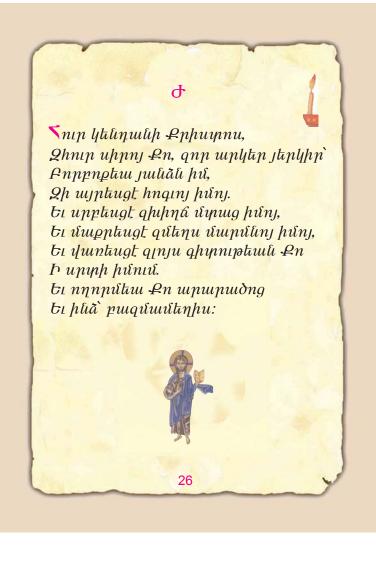
Թ <mark>Ա</mark>մենախնամ Տեր, Քո սուրբ երկիւդր <mark>Իմ աչքեր</mark>ին պահապան դի՜ր, Որ էլ պագշոտ չնայեն, եվ` իմ <mark>ական</mark>ջներին, Որ չախորժեն լսել Չարության խոսքեր, Եվ` իմ բերանին, որ սուտ չխոսի, եվ՝ իմ <mark>սրտին,</mark> Nη չար չխորհի, եվ՝ իմ ձեռքերին, Որ չգործեն անիրավություն, եվ՝ <mark>իմ ու</mark>տքերին, Որ չգնա<mark>ն ա</mark>նօրենության ճանապարhով, Այլ ուղղի՛ր շարժումը սրանց՝

Յետևելու ամեն ինչում

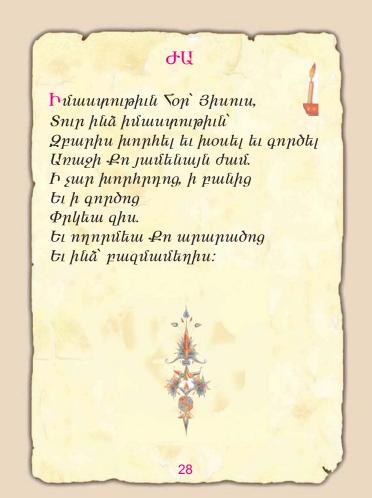
Քո պատուիրաններին.

եվ ինձ` բազմամերիս։

եվ ողորմի՛ր Քո արարածներին



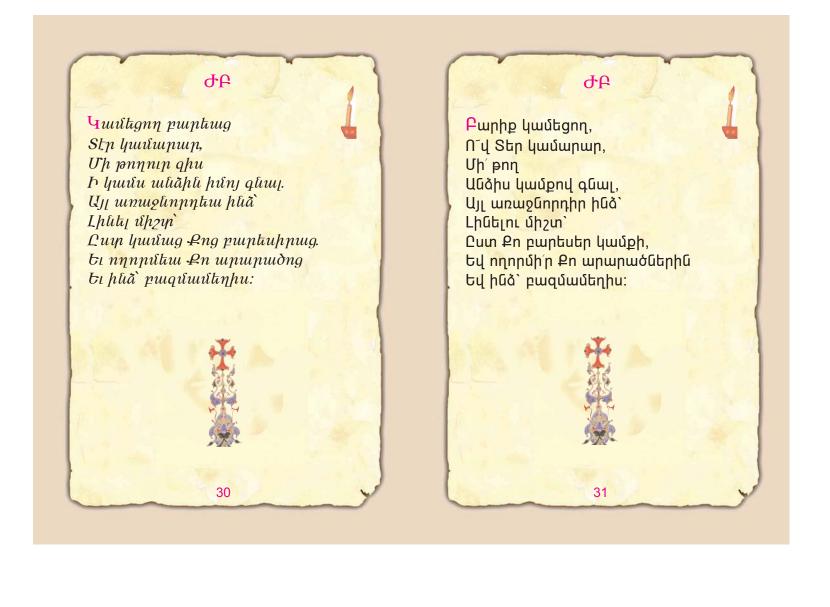




фŲ

որ իմաստություն` Յիսուս, Տո՛ւր ինձ իմաստություն, Որ ամեն ժամ Քո առաջ Խորհեմ, խոսեմ և գործեմ բարին Եվ փրկիր ինձ Չար խոհերից, խոսքերից Եվ գործերից. Եվ ողորմի՛ր Քո արարածներին Եվ ինձ` բազմամեղիս։





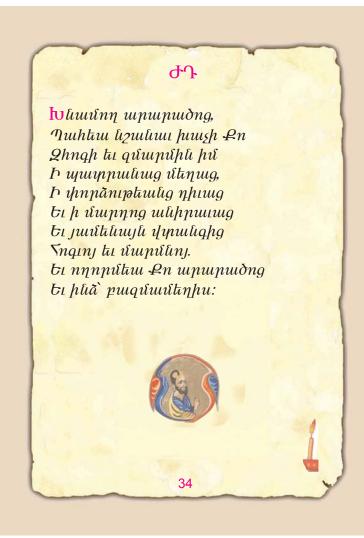
ታዓ Արքայ երկնաւոր, Տուր ինձ զարքայութիւն Քո, Ձոր խոսսրացար սիրելեաց Քոց, be gonugn guhpup hu Արել զմեղս եւ սիրել զՔեզ միայն Եւ արնել գկամս Քո. եւ ողորմեա Քո արարածոց Եւ ինձ՝ բազմամեղիս։

ው

Արքա երկնավոր, Տո՛ւր ինձ Քո արքայությունը, Որ խոստացար Քո սիրելիներին, Եվ զորացրո՛ւ սիրտս, Որ մեղքերն ատեմ Եվ սիրեմ լոկ Քեզ Ու կամքդ կատարեմ. Եվ ողորմի՛ր Քո արարածներին Եվ ինձ՝ բազմամեղիս։



3 - Ս. Ներսես Շնորհալի



ԺԴ

Խնամող արարածների,
Խաչիդ նշանով
Պահպանի՛ր հոգիս և մարմինս
Մեղքերի պատրանքներից,
Դևերի փորձություններից,
Անիրավ մարդկանցից
Եվ բոլոր վտանգներից
Յոգու և մարմնի.
Եվ ողորմի՛ր Քո արարածներին
Եվ ինձ՝ բազմամեղիս։



ԺԵ

Պահապան ամենայնի Քրիստոս, Աջ Քո հովանի լիցի ի վերայ իմ Ի տուէ եւ ի գիշերի.
Ի նստիլ ի տան,
Ի գնալ ի ճանապարհ,
Ի ննջել եւ ի յառնել,
Ձի մի երբէջ սասանեցայց.
Եւ ողորմեա Քո արարածոց Եւ ինձ՝ բազմամեղիս։



ԺԵ

Բոլորի պահապան Քրիստոս.
Թող Քո Աջը հովանի լինի ինձ վրա.
Գիշեր և ցերեկ,
Տանը նստելիս,
ճամփա գնալիս,
Քնած թե արթուն,
Որպեսզի երբեք չսասանվեմ.
Եվ ողորմի՛ր Քո արարածներին
Եվ ինձ՝ բազմամեղիս։



д2

Աստուած իմ, որ բանաս զձեոն քո Եւ լնուս զամենայն արարածս Ողորմութեամբ Քով, Քեզ յանձն առնեմ զանձն իմ. Դու հոգա եւ պատրաստեա Ձպէտս հոգոյ եւ մարմնոյ իմոյ Յայսմհետէ մինչեւ յաւիտեան. Եւ ողորմեա Քո արարածոց Եւ ինձ` բազմամեղիս:



38

д2

Աստված իմ, որ բացում ես ձեռքդ Եվ լցնում բոլոր արարածներին Քո ողորմությամբ, Քե՛զ եմ վստահում անձն իմ, Դու հոգա՛ և պատրաստի՛ր Յոգուս և մարմնիս կարիքները, Այսուհետև մինչև հավիտյան. Եվ ողորմի՛ր Քո արարածներին Եվ ինձ՝ բազմամեղիս։



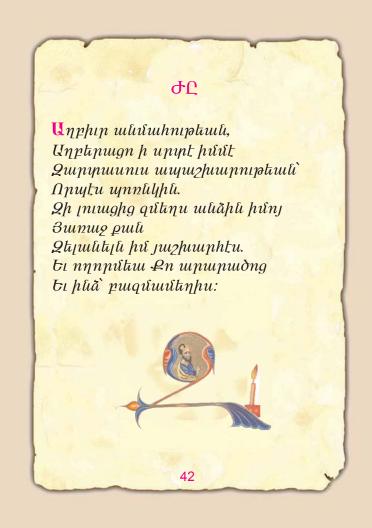
ታԷ

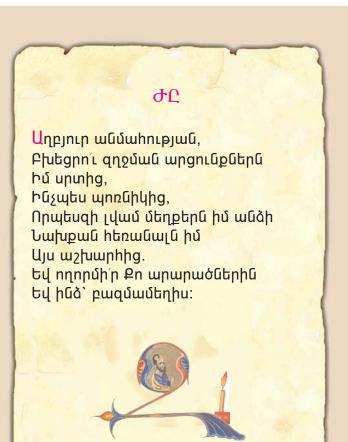
Դարձուցիչ մոլորելոց,
Դարձո զիս
Ի չար սովորութեանց իմոց
Ի բարի սովորութիւն.
Եւ բեւեռա ի հոգի
Իմ զսոսկալի օր մահուն,
Եւ զերկիւղ գեհենոյն,
Եւ զսեր արքայութեանն
Ձի զղջացայց ի մեղաց
Եւ գործեցից զարդարութիւն.
Եւ ողորմեա Քո արարածոց
Եւ ինձ` բազմամեղիս։

ታԷ

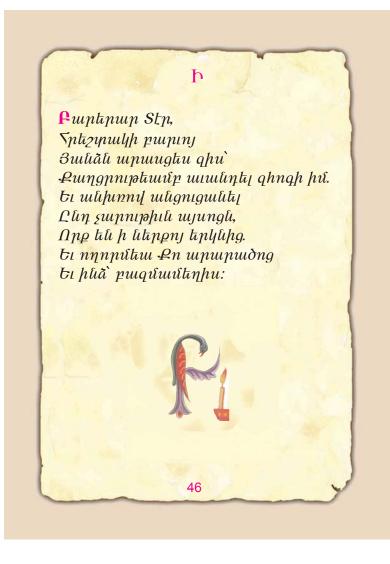
Մոլորվածներին դու դարձի բերող,
Դարձրո՛ւ ինձ
Իմ չար սովորություններից
Բարի սովորության,
Իմ հոգում բևեռիր
Սոսկալի օրը մահվան,
Երկյուղը գեհենի
Եվ սերը արքայության,
Որպեսզի զղջամ մեղքերս
Եվ դործեմ արդարություն.
Եվ ողորմի՛ր Քո արարածներին
Եվ ինձ՝ բազմամեղիս։











Ի
Բարերար Տեր,
Ինձ բարի հրեշտակին հանձնիր,
Որ հոգիս
Քաղցրությամբ ավանդեմ,
Եվ անխռով անցնեմ
Դևերի չարությունից,
Որոնք գտնվում են երկնքի ներքո.
Եվ ողորմի՛ր Քո արարածներին
Եվ ինձ՝ բազմամեղիս։

hU

Lոյս նշմարիտ Քրիստոս,
Արժանաւորեա զհոգի իմ
Ուրախութեամբ տեսանել
Ձլոյս փառաց Քոց
Ի կոչման աւուրն
Եւ հանգչել յուսով
Բարեաց յօթեւանս արդարոց
Մինչեւ յօր մեծի գալստեան Քո.
Եւ ողորմեա Քո արարածոց
Եւ ինձ` բազմամեղիս։

hU

Lույս ճշմարիտ՝ Քրիստո՛ս, Արժանացրու հոգիս Այն կանչի օրը Ուրախությամբ տեսնել Փառքը Քո լույսի Եվ արդարների օթևանի մեջ Յանգչել բարեհույս, Մինչև Քո գալստյան մեծ օրը. Եվ ողորմի՛ր Քո արարածներին Եվ ինձ՝ բազմամեղիս։

4- Ս. Ներսես Շնորհալի

þβ

Դապալոր արդար,
Յորժամ գաս փառօք Տօր դապել
Ձկենդանիս եւ զմեռեալս՝
Մի մւրաներ ի դապասպան
Ընդ ծառայի քում,
Այլ փրկեա զիս
Ի յաւիպենական հրոյն
Եւ լսելի արա ինձ
Ձերանաւէտ կոչումն արդարոց՝
Յերկնից արքայութիւնդ.
Եւ ողորմեա Քո արարածոց
Եւ ինձ՝ բազմամեղիս։



50

hβ

Արդար դատավոր,
Երբ Յոր փառքով գաս դատելու
Ողջերին և մեռածներին.
Դատի մի՛ մտիր
Քո ծառայի հետ,
Այլ փրկիր ինձ
Յավիտենական հրից
Եվ լսելի արա ինձ
Արդարների կանչն երանավետ
Դեպի արքայությանդ երկնային.
Եվ ողորմի՛ր Քո արարածներին
Եվ ինձ՝ բազմամեղիս։



hq.

Ամենողորմ Stp,

Ողորմեա
Ամենայն հաւարացելոց ի Քեզ՝
Իմոց եւ օւրարաց,
Ծանօթից եւ անծանօթից,
Կենդանեաց եւ մեռելոց.
Շնորհեա եւ թշնամեաց իմոց
Եւ արելեաց զթողութիւն,
Որ առ իս յանցանացն.
Եւ դարձո զնոսա
Ի չարեացն,
Ձոր ունին վասն իմ,
Ձի ողորմութեան Քում
Արժանի եղիցին.
Եւ ողորմեա Քո արարածոց
Եւ ինձ՝ բազմամեղիս։

hq.

Ամենաողորմ Տեր,

Ողորմի՛ր բոլոր
Քեզ հավատացողներին,
Մերոնց և օտարներին,
Ծանոթներին և անծանոթներին,
Ողջերին և մեռածներին,
Թողություն շնորհի՛ր
Թշնամիներիս և ատողներիս
Իմ դեմ գործած
Յանցանքների համար
եվ նրանց
ետ դարձրու չարությունից,
Որ ունեն իմ դեմ,
Որ արժանանան Քո ողորմության.
եվ ողորմի՛ր Քո արարածներին
եվ ինձ՝ բազմամեղիս։

Фипиипраци Stn, Ընկալ գաղաչանս ծառայի Քո be yunnuntuu h runh Զիւնդրուածս իմ **Funthouniphung** Սոբուհւոյ Աստուածածնին Եւ Յովհաննու Մկրւրչին, bi unpnih Ստեփաննոսի Նախավկային, եւ սրբոյն Գրիգորի մերոյ Լուսաւորչին, be unrug unupting, sungunthg, Վարդապետաց, մարտիրոսաց, <u> Տալրապետաց, ճգնաւորաց,</u> Կուսանաց եւ ամենայն սրբոց Քոց, Երկնաւորաց եւ երկրաւորաց, Եւ քեց փարք եւ երկրպագութիւն Անբաժանելի Սուրբ Երրորդութեանդ, Յաւիտեանս լաւիտենից, ամէն:

ኮԴ

Փառավորյալ Տեր, Ընդունի՛ր ծառայիդ աղաչանքները եվ ի բարին կատարիր Իմ խնդրանքները **Բարեխոսությամբ** Սրբուհի Աստվածածնի Եվ Յովհաննես Մկրտչի, եվ Սուրբ Ստեփանոս Նախավկայի, Եվ մեր սուրբ Գրիգոր Լուսավորչի, եվ սուրբ առաքյալների, Մարգարեների, Վարդապետների, մարտիրոսների, Յայրապետների, ճգնավորների, Կույսերի և Քո բոլոր Երկնային և երկրային սրբերի, Եվ Քե՛զ փա՜ռք և երկրպագություն, Անբաժանելի Սուրբ Երրորդությանդ, Յավիտյանս հավիտենից, ամեն:

